

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 62 (1944)
Heft: 268

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 14. November
1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 14 novembre
1944

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 268

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreise für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans supplément): Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 268

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer weiteren Teuerungszulage im Zentralbelohnungsgewerbe. Demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à une nouvelle allocation de renchérissement pour les ouvriers installateurs de chaufferies centrales. Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad una nuova indennità di rincaro convenuta nel ramo riscaldamento centrali.
Gartenbaugenossenschaft „Hofwiesen“, Zürich.
Société de la maison du jardin SA, Nenchâtel.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Erzeugnissen der Landwirtschaft für die Kriegs- und Nachkriegszeit.
Der schweizerische Aussenhandel im Oktober 1944.
Postschekverkehr, Beiträge. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 30. Dezember 1933, Beleg II/1059, von Fr. 5000, zugunsten der Fräulein Johanna Käser, Obersteckholz, haftend auf der Liegenschaft Obersteckholz-Grundbuchblatt Nr. 171, des Fritz Käser, Schreinermeister, Obersteckholz, in der II. Pfandstelle.
Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Aarwangen, den 9. November 1944. (W 395²)
Der Gerichtspräsident i. V.: M. Iff.

Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu du bon de caisse au montant de 5000 fr., émis par le Crédit suisse à Genève, au porteur et délivré au D^r Guidi, en date du 29 septembre 1939, 3%, portant le n° 21736, à l'échéance du 29 septembre 1944, avec dernier coupon attaché, de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance.
G. VI. (W 396²)

Tribunal de première instance de Genève:
Ed. Barde, président.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

9. November 1944. Möbel, Polstermöbel, Teppiche.
W. Borer & Co., in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Walter Borer, von Beinwil (Solothurn), in Zürich 8, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Franz Würmli, von Krillberg (Thurgau), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 3000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1944 ihren Anfang nahm. Die Kommanditsumme ist durch Bareinzahlung liberiert. Möbel, Polstermöbel und Teppiche en gros. Arbenzstrasse 9.

9. November 1944.
Personalfürsorgestiftung der Firma H. & W. Erzinger in Wädenswil, in Wädenswil. Unter diesem Namen ist auf Grund der Stiftungsurkunde vom 4. November 1944 eine Stiftung errichtet worden. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «H. & W. Erzinger», in Wädenswil, sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen in Fällen unverschuldeter Notlage, insbesondere im Falle hohen Alters und Todes. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift sind Walter Erzinger-Stiefenhofer, Präsident, und Max Erzinger-Rota, Aktuar, beide von und in Wädenswil. Domizil: an der Wiesenstrasse, bei der Firma H. & W. Erzinger.

9. November 1944.
Rüegg & Co. A.-G., Bankgeschäft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1942, Seite 1962). Joseph von Reding ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Carl Dosenbach-Waser, von Bremgarten (Aargau), in Zug, Mitglied des Ver-

waltungsrates, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt nun Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Hans Eduard Bühler-Volkart, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt.

9. November 1944.

SUISA, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, Genossenschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1941, Seite 1928). Adolf Hug senior ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jean Binet, von Genf, in Trélex (Waadt), Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Präsident, Vizepräsident und Direktor führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

9. November 1944.

Hilfs- und Pensionsfonds der «SUISA», Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger (Fonds de bienfaisance et de Pension de la «SUISA», Société Suisse des Auteurs et Editeurs), Stiftung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1941, Seite 1928). Adolf Hug senior ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Stiftungsratsmitglied Jean Binet, von Genf, in Trélex (Waadt), ist zum Vizepräsidenten des Stiftungsrates gewählt worden und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt Professor Dr. Hans Matti, von Zweisimmen, in Bern; Otmarr Nussio, von Ramousch (Graubünden), in Lugano; Adolf Hug, von und in Zürich, und Adolphe Henn, von und in Genf.

9. November 1944. Chemisch-technische Produkte usw.

H. Bachofen-Keller, in Winterthur (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1944, Seite 2081), chemisch-technische Produkte usw. Weitere Geschäftsnatur: Import, Export und Vertrieb von sowie Handel mit Waren aller Art.

9. November 1944.

Immobilien-genossenschaft Pestalozzihof Zürich 7, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1935, Seite 2186). Das Geschäftsdomizil befindet sich Kronenstrasse 42, in Zürich 6.

9. November 1944. Photogeschäft.

Fred Aregger, bisher in Männedorf (SHAB. Nr. 181 vom 4. August 1944, Seite 1774), Photogeschäft. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Uster verlegt. Geschäftslokal: Freiestrasse 28.

9. November 1944. Berufskleider, Herren- und Damenwäsche.

H. Rellstab, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Rellstab-Holzzapfel, von Rüslikon, in Zürich 7. Handel mit Berufskleidern sowie Herren- und Damenwäsche. Hofackerstrasse 1.

9. November 1944. Autogarage usw.

Henri Roos, in Winterthur (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1924, Seite 772), Autogarage und Reparaturwerkstätte usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Henri Roos & Co.», in Winterthur 1, erloschen.

9. November 1944. Automobile usw.

Henri Roos & Co., in Winterthur 1. Heinrich Roos, von Winterthur, in Winterthur 1, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Witwe Anna Maria Roos, geborene Kihm, von und in Winterthur; Robert Friedrich Roos, von und in Winterthur, und Franz Roos, von und in Winterthur, als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 15 000, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1944 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Henri Roos», in Winterthur, übernimmt. Die Kommanditsummen sind durch Bareinzahlung liberiert. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditäre Witwe Anna Maria Roos-Kihm, Robert Friedrich Roos und Franz Roos. Handel mit Automobilen, Ersatzteilen, Benzin, Oelen und Pneus, Ersatztreibstoffen; Autoreparaturwerkstätte, Autoservice, Autospengerei, Einbauwerkstätte für Ersatzaggregate, Aufarbeitungsstelle für Holzkohle, Vermietung von Automobilen, Taxameterbetrieb, Fahrschule. Paulstrasse 12.

10. November 1944. Artikel für das Feuerschutzwesen usw., Kunststoffartikel.

Fegawerk Dr. Steck (Usine Fega Dr. Steck), in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1941, Seite 2118), Fabrikation von und Handel mit sämtlichen Artikeln für das Feuerschutz-, Gasschutz- und Rettungswesen sowie verwandten Artikeln und Apparaturen. Die Firma verzettelt als weitere Geschäftsnatur Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln.

10. November 1944. Briefmarken.

Corinphila, Genossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1941, Seite 753), An- und Verkauf, Belegung und Vermittlung von Briefmarken zu Sammelzwecken usw. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 76, in Zürich 1 (eigenes Lokal).

10. November 1944. Reklameatelier usw.

Leo Huttmacher, in Zürich (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1941, Seite 2494), Atelier für Reklame und Dekoration. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. November 1944. Kontrollkarteien usw.

Kardex- & Powers A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1943, Seite 2342), Fabrikation und Vertrieb von Kontrollkarteien usw. Die Prokura von Prospero Rusca ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Joseph Frei, von Basel, in Zürich, und Albert Metzler, von Balgach (St. Gallen), in Zürich.

10. November 1944. Verwertung von Patenten.

Rorótom A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1936, Seite 2350), Verwertung der Schäfer-Flechtheim- und Schäfer-Patente über einen Rotations-Kurven-Motor auf Vergasung und Kompression usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Juli 1944 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Eisenhandlung Frikart Aktiengesellschaft», in Zofingen (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1943, Seite 2707), übernommen. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

10. November 1944. Artikel aller Art, insbesondere der Genussmittelbranche usw.

Paul Hans Eberhard, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Hans Eberhard-Maurer, von Zürich, in Zürich 2. An- und Verkauf, Vertrieb und Vertretungen von Artikeln aller Art, insbesondere der Genussmittelbranche, sowie Bedarfsartikeln für das Wirtschafts- und Gastgewerbe. Scheideggstrasse 68.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

10. November 1944.

Evangelisches Vereinshaus Zeughausgasse, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 22. Juni 1944, Seite 1397). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1944 ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Das Aktienkapital von Fr. 330 000 ist voll einbezahlt.

10. November 1944.

Immobilien-Gesellschaft Heimstrasse A.-G., in Bern (SHAB. Nr. 76 vom 30. März 1944, Seite 746). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden das bisherige einzige Mitglied Robert Walther; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 30. Oktober 1944 wurde als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Hans Kramer, von Galmiz (Freiburg), in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Kornhausplatz 12, beim Verwaltungsrat.

Bureau de Courtelary

2 novembre 1944. Spiraux pour horlogerie, etc.

W. Ruch & Cie société anonyme, à St-Imier, fabrication et vente de spiraux pour mouvements d'horlogerie et autres appareils (FOSC. du 5 juillet 1937, n° 153, page 1578). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 octobre 1944, la société a révisé ses statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société est engagée par la signature des membres du conseil d'administration, signant collectivement à deux. Les autres modifications ne sont pas sujettes à la publication. Le capital de 50 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration a été constitué comme suit: président: Ernest Dubois, du Locle (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds; Gustave Ulrich, de et à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel); Louis Huguenin, originaire du Locle (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds; Werner Ruch, de Mittlodi (Glaris), à St-Imier.

6 novembre 1944.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison V^{ve} Albert Voumard, à Tramelan-Dessous. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 26 juin 1944, une fondation régie par les articles 80 et suivants CC. Elle a pour but l'allocation de secours au personnel, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage de l'ouvrier ou de l'employé lui-même ou de ses proches (conjoints et parents en ligne directe, enfants mineurs ou incapables de gagner leur vie), ainsi que, en cas de décès du travailleur, au conjoint survivant et aux enfants. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres au moins, nommés par le chef de la maison «V^{ve} Albert Voumard». La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Marie-Rose Voumard, née Beck, veuve d'Albert, de et à Tramelan-Dessous, présidente; Albert Voumard, de Tramelan-Dessous, à La Chaux-de-Fonds; Jean Voumard, de Tramelan-Dessous, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. Adresse de la fondation en les bureaux de V^{ve} Albert Voumard.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

10. November 1944. Schuhe.

Karl Wälti, in Signau. Inhaber der Firma ist Karl Wälti, des Karl, von Landiswil, in Signau. Schuhhandlung, Reparaturen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. November 1944. Drahtgeflechte, Gitterglas usw.

M.-W. Werk A.-G. Luzern, in Luzern, Drahtgeflechte, Gitterglas usw. (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1944, Seite 2091). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist das bisherige Mitglied Arthur Meier-Schatzmann; Mitglieder sind Jean Zimmermann (bisher) und Josef Steiger, von Sursee, in Luzern. Es führen die drei Genannten Kollektivunterschrift zu zweien unter sich. Die Einzelunterschrift von Arthur Meier-Schatzmann als Direktor ist erloschen. Durch Verwaltungsratsbeschluss vom 31. Oktober 1944 wurde an Max Wiedemeier, von Würenlos, in Luzern, Einzelprokura erteilt. Leo Balmer-Ott ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

8. November 1944.

Foto Kurt Basan, in Weggis. Inhaber der Firma ist Kurt Basan, von und in Weggis. Photographisches Atelier und Handel mit Photoartikeln.

8. November 1944. Konditorei, alkoholfreie Wirtschaft usw.

Armin Schürmann, in Luzern, Konditorei und Bäckerei «Pilat» (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1939, Seite 1000). Die Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Alkoholfreie Wirtschaft.

9. November 1944.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Schnyder, Plüss & Cie. A. G. Rozloch, in Luzern (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1943, Seite 2843). An Stelle des verstorbenen Emil Pfenniger sen., dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt Walter Pfenniger, von und in Luzern.

9. November 1944.

Tuchfabrik Entlebuch A. G. vorm. Birrer, Zemp & Cie., in Entlebuch (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1944, Seite 887). An der Generalversammlung vom 28. Oktober 1944 haben die Aktionäre § 15, Litera c, der Statuten abgeändert, wodurch die publizierten Tatsachen nicht berührt werden. An Stelle der zurückgetretenen Dr. Leo Zwimpfer, dessen Unterschrift erloschen ist, Franz Felder und Franz Josef Muther, wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Franz Birrer-Häfliger, als Delegierter und wie bisher Geschäftsleiter, und Arnold Birrer, beide von und in Entlebuch. Die Prokura von Franz Birrer-Häfliger ist erloschen. Die drei Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschrift des Präsidenten Josef Walz-Birrer wird daher gelöscht.

9. November 1944.

Wohlfahrtsstiftung der Tuchfabrik Entlebuch A. G. vorm. Birrer, Zemp & Cie., in Entlebuch (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1944, Seite 887). An Stelle der zurückgetretenen Dr. Leo Zwimpfer und Franz Felder, deren Unterschriften erloschen sind, wurden in den Stiftungsrat gewählt: als Präsident Dr. Josef Wicki-Birrer und als weiteres Mitglied Arnold Birrer, beide von und in Entlebuch. Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv je zu zweien.

9. November 1944. Sachwalter- und Treuhandbureau.

U. V. Marli & Co., in Luzern, Sachwalter- und Treuhandbureau usw. (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1943, Seite 163). Edwin Marti, von und in Luzern, ist als weiterer unbeschränkt haftender Gesellschafter in diese Kommanditgesellschaft eingetreten, und als weiterer Kommanditär ist der Prokurist Otto Lang jun. mit dem Barbetrage von Fr. 10 000 eingetreten.

9. November 1944.

Seifenfabrik Hochdorf (A. G.), in Hochdorf (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1941, Seite 2608). Diese Gesellschaft hat sich an der Generalversammlung vom 9. September 1944 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Die Firma schreibt sich nun: **Seifenfabrik Hochdorf A. G.** Die Gesellschaft bezweckt: 1. Fabrikation und Vertrieb von Seifen, Wasch- und Reinigungsmitteln aller Art, Parfümerie- und kosmetische Spezialfabrikate, chemisch-technische Produkte; 2. Beteiligung an gleichartigen Geschäften, Uehornahme gleichartiger bestehender Geschäfte oder Fusion mit solchen und das Recht, selbständige Filialen zu errichten und zu betreiben, Depots usw. zu schaffen und dafür Handlungsbevollmächtigte zu ernennen; 3. Import- und Exportgeschäfte von chemisch-technischen Produkten aller Art und von Rohstoffen zu deren Herstellung zu betreiben; 4. Erwerb von Liegenschaften; 5. alle Operationen vorzunehmen, welche mit den genannten Geschäftszweigen im Zusammenhang stehen. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 125 000 ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Theodor Wyss ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als Delegierter mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. André von Segesser, von Luzern, in Kriens.

9. November 1944. Bäckerei usw.

F. & W. Kneubühler, in Willisau-Stadt, Bäckerei und Konditorei; Fabrikation und Versand echter Willisauer Ringli und Zwieback (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 147). Die Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Alkoholfreie Wirtschaft Eintracht.

9. November 1944. Schlosserei, sanitäre Installationen usw.

F. Graf & Söhne, in Schötz (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1819). Der Gesellschafter Anton Graf ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden und hat unter der Firma «Ant. Graf», in Schötz, Aktiven und Passiven der Abteilung Eisenwaren und Velohandlung übernommen. Die Firma verzeigt daher als Geschäftsnatur: mechanische Schlosserei, Zentralheizungen und sanitäre Installationen.

9. November 1944. Eisenwaren, Velos.

Ant. Graf, in Schötz. Inhaber der Firma ist Anton Graf, von und in Schötz, welcher Aktiven und Passiven der Abteilung Eisenwaren und Velohandlung der Firma «F. Graf & Söhne», in Schötz, auf den 1. November 1944 übernommen hat. Eisenwaren und Velohandlung.

10. November 1944. Gasthaus.

Rud. Felder, in Luzern (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1943, Seite 2543). Der Inhaber hat den persönlichen und Geschäftssitz nach Entlebuch verlegt und verzeigt als Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthauses Port.

10. November 1944. Chemisch-technische Produkte.

Siess Fridollin, in Luzern, Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1942, Seite 706). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. November 1944. Hotel.

F. Haas, in Kriens. Inhaber der Firma ist Franz Haas-Buss, von Schüpfheim, in der Gemeinde Kriens. Betrieb des Hotels Himmelrich, Gemeinde Kriens.

10. November 1944. Wirtschaft.

Elsa Stöckli, Betrieb der Wirtschaft zur Post, in Gisikon (SHAB. Nr. 207 vom 6. September 1937, Seite 2046). Die Inhaberin heisst infolge Verheiratung Elisa Wegmann, geborene Stöckli; sie ist nun von Marthalen (Zürich) und ändert die Firma ab in **Lisa Wegmann-Stöckli**. Der Ehemann hat die Zustimmung gegeben.

11. November 1944. Käserei.

Otto Thalman, bisher in Greutensberg-Wuppenau (Thurgau) (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1937, Seite 2667). Der Inhaber Otto Thalman, von Jonschwil (St. Gallen), hat den persönlichen und Geschäftssitz nach Inwil verlegt. Käserei.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

10. November 1944.

Personalfürsorge-Stiftung Rütenen, in Beckenried. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Oktober 1944 eine Stiftung im Sinne der Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Unterstützung von Arbeitern und Angestellten der Firma «Remigi Murer's Söhne, Säge-Hobelwerk und Holzhandlung» in Beckenried, sowie deren Angehörigen, bei Verdienstauffällen zufolge Todes, Unfalls oder Krankheit sowie zur Ausrichtung einmaliger Beiträge in Fällen einer besonderen Notlage der Be-

günstigen. Die Stiftung kann auch Versicherungsverträge abschliessen zum Zwecke der Sicherung des Personals und dessen Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Todes, des Alters, der Invalidität oder der Arbeitslosigkeit. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welcher durch die Stifterfirma ernannt wird. Die Kontrollstelle wird durch den Stiftungsrat bezeichnet. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident zusammen mit einem Mitglied des Stiftungsrates. Der Stiftungsrat besteht aus Remigi Murer-Wymann, Präsident, Alois Murer-Niederberger, Sekretär, und Josef Amstad-Murer, alle von und in Beckenried. Domizil der Stiftung: Rüteneben, Beckenried, im Bureau der Firma «Remigi Murer's Söhne».

10. November 1944.

«Pilat» Flugzeugwerke A.-G., in Stans (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1941, Seite 1350). Henry Fierz, von Herrliberg (Zürich), in Ennetbürgen, ist zum Prokuristen ernannt worden. Er zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft kollektiv zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

10. November 1944.

Jupiter Verwaltungsgesellschaft, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Oktober 1944 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen aller Art sowie Vermögensverwaltungen und die Durchführung der mit dieser Tätigkeit verbundenen Finanz- und Handelsgeschäfte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000, welche auf den Inhaber lauten. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 und höchstens 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Rudolf Wyss, von Bern, in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Das Domizil befindet sich bei Dr. Christine Gallati-Dinner, Hauptstrasse.

11. November 1944. Liegenschaften usw.

Saturn A.G., in Glarus, Erwerb und Verwertung von Liegenschaften und gewerblichen Unternehmungen, Beteiligung an solchen sowie damit zusammenhängende Geschäfte aller Art (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1940, Seite 1982). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. November 1944 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

11. November 1944. Vermögensverwaltungen, Beteiligungen.

Minos A.G., in Glarus, Vermögensverwaltungen und alle damit direkt und indirekt zusammenhängenden Geschäfte; ferner Ankauf und Verkauf von Liegenschaften im In- und Auslande (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1936, Seite 2278). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1944, Seite 2474) im Handelsregister von Glarus von Amtes wegen gelöscht.

11. November 1944. Immobilien usw.

La Prévoyante S.A., in Mitlödi, alle finanziellen, kaufmännischen und industriellen Operationen, Immobiliengeschäfte sowohl in der Schweiz als im Ausland (SHAB. Nr. 74 vom 1. April 1937, Seite 755). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Theophil Mühlethaler infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt Violette Brüdlein-Mühlethaler, von Genf und Coppet, in Genf, welche Einzelunterschrift führt.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

9 novembre 1944. Pharmacie, etc.

Pierre Berset, à Fribourg, pharmacie, droguerie «Moderne» (FOSC. du 15 mai 1936, n° 113, page 1187). La maison a transféré son siège Rue de Romont n° 19.

9 novembre 1944. Vins.

Esseiva & Cie, successeurs des Fils d'Ig. Esselva, à Fribourg, société en nom collectif, commerce de vins (FOSC. du 7 février 1944, n° 31, page 312). L'associé Max Esseiva s'est retiré de la société; sa signature est éteinte. Henri Esseiva, fils de Max, de et à Fribourg, jusqu'ici fondé de procuration de la société, y est entré comme associé. Sa signature comme fondé de procuration est éteinte.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstellen

10. November 1944. Eisenwaren.

Otto Sägesser, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Sägesser, von Aarwangen (Bern), in Zuchwil. Handel mit Eisenwaren. Hauptstrasse 16.

Bureau Ollen-Gösgen

11. November 1944. Teigwaren.

Arnold Schenker, in Däniken, Teigwarenfabrikation (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1939, Seite 771). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kaiserstuhl (Aargau) (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1944, Seite 2476), im Handelsregister von Ollen-Gösgen gelöscht.

11. November 1944. Restaurant.

Frau Scheibler-Loew, in Olten, Betrieb des Restaurants zur Schmiedstube (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1941, Seite 1263). Die Firma wird infolge Geschäftsverkaufs gelöscht.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

9. November 1944. Manufakturwaren.

Jules Jung, in Basel, Manufakturwaren en gros, Ausstauern (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1934, Seite 1388). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Stoffhaus Jung am Marktplatz», in Basel.

9. November 1944. Manufakturwaren usw.

Stoffhaus Jung am Marktplatz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Sylvain Jung, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jules Jung», in Bascl. Manufakturwaren und Konfektion en gros und en détail. Marktgasse 25.

10. November 1944. Textilien.

Flad & Burckhardt, in Basel. Bruno Flad und Max Burckhardt-Fink, beide von und in Basel, sind unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 7. August 1944 begonnen hat. Handel mit Textilien. Marktgasse 5.

10. November 1944.

Alters- und Invalidenkasse der Fabrikarbeiter der Firma Rudolf Sarasin, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 26. Oktober 1944 eine Stiftung mit dem Zweck, die den früheren Arbeitern und Arbeiterinnen der Firma «Rudolf Sarasin» bisher geleisteten Unterstützungen weiterhin zu gewähren. Dem Stiftungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Rudolf Sarasin, als Präsident; Matthias Sarasin, beide von und in Basel, und Ernst Hess, von Basel, in Lörrach (Deutschland); alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Bäumlengasse 18.

Basel-Land — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

9. November 1944. Metalletiketten, Walzwerkerzeugnisse usw.

Ernst Sauter, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Sauter-Bernauer, von und in Allschwil. Fabrikation von Metalletiketten und ähnlichen Artikeln, Vertrieb von Walzwerkerzeugnissen. Carmentstrasse 58.

9. November 1944. Patisserie usw.

Gust. Erbacher, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gustav Erbacher-Henn, von Starrkirch (Solothurn), in Arlesheim. Patisserie, Confiterie, Café. Gartenweg 1.

9. November 1944. Bäckerei usw.

Alfred Herzog-Schneider, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Herzog-Schneider, von Jaberg (Bern), in Arlesheim. Bäckerei-Konditorei. Baselstrasse 44.

9. November 1944.

Arbeiterkolonie Dietsberg, in Diegten (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1937, Seite 2002). Dieser Verein hat an der Generalversammlung vom 28. Juni 1944 die Löschung im Handelsregister beschlossen. Der Verein besteht ohne Eintragung im Handelsregister gemäss Artikel 52, Absatz 2, und 60 ZGB. weiter.

9. November 1944. Spezereien, Mercerie usw.

Jak. Jenzer-Meury, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Jenzer-Meury, von Melchnau (Bern), in Arlesheim. Spezereien, Mercerie, Bonneterie. Eremitagestrasse 12.

9. November 1944. Schuhe usw.

Karl Leuthardt-Scherrer, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Leuthardt-Scherrer, von und in Arlesheim. Schuhhandlung, Massarbeiten und Reparaturen. Eremitagestrasse 9.

9. November 1944. Spenglerei usw.

Hans Jauslin, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Jauslin-Häusermann, von und in Muttenz. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Schulstrasse 25.

9. November 1944. Chemische Produkte.

Arnold Walz, in Birsfelden, Handel mit chemischen Produkten (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1938, Seite 1526). Die Prokura der Rosalie Walz-Janz ist erloschen.

9. November 1944. Chemisch-technische Produkte.

Charles Müller, in Liestal, Vertretungen in chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1944, Seite 2191). Diese Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

9. November 1944. Textilien usw.

Weltex A.G., in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil, Vertretung in und Handel mit Textilien und Waren aller Art und Import und Export aller Warenarten (SHAB. Nr. 36 vom 12. Februar 1944, Seite 360). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1944, Seite 2466) im Handelsregister von Basel-Land von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1944. Isoliermaterial, Metallwaren usw.

Imag Aktiengesellschaft, in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien, Asbestprodukten, Bremsbelägen, Stecknadeln, Metallwaren und einschlägigen Artikeln (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1938, Seite 1421). Das Mitglied des Verwaltungsrates Adolf Nebiker-Liesch sowie die Prokuristin Emilie Nebiker-Liesch wohnen nunmehr in Münchenstein.

9. November 1944. Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

Weleda A.G., mit Hauptsitz in Arlesheim und Zweigniederlassung in Stuttgart, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten sowie Betätigung auf verwandten Arbeitsgebieten (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1944, Seite 2191). An Dr. Viktor Itchner, von Stäfa (Zürich), in Arlesheim, wird Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Unterschriftsberechtigung ist auf den Hauptsitz beschränkt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

9. November 1944. Schneiderei usw.

Hans Heuberger, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Firma ist Johann Josef Heuberger, genannt Hans, von Jonschwil (St. Gallen), in Stein am Rhein. Herren- und Damen-Maßschneiderei, Herren- und Knabenkonfektion. «Zur Harfe».

9. November 1944. Schmiede, Eisenwaren, Kohlen usw.

Georg Neck, in Schleithelm, Schmiede, Garage usw. (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1941, Seite 1962). Neue Geschäftsnatur: Mechanische Schmiede, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Traktoren, Eisenwaren und Kohlen.

10. November 1944. Chemisch-pharmazeutische Artikel.

Profar Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Fabrikation von und Handel mit Markenartikeln der chemisch-pharmazeutischen Branche usw. (SHAB. Nr. 187 vom 11. August 1944, Seite 1823). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Rudolf Hofmann und Oscar Meyer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

10. November 1944. Kleinmöbel usw.

Diefiker & Co., in Stein am Rhein, mechanische Stuhl-, Tisch- und Kleinmöbelfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1927, Seite 1705). Die Prokura von Josef Veiser ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

10. November 1944.

E. Nüesch, Elektr., in Balgach. Inhaber dieser Firma ist Ernst Nüesch, von und in Balgach. Elektrische Anlagen. Turnhallestrasse.

10. November 1944.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Eschenbach, in Eschenbach (SHAB. Nr. 301 vom 21. Dezember 1939, Seite 2535). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung der Genossenschafter vom 27. Februar 1944 in Anpassung an das neue Recht ihre Statuten revidiert. Dabei wurde die Firma abgeändert in Landw. Genossenschaft Eschenbach (LGE). Die Genossenschaft bezweckt die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch: a) Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerlichen Betrieb; b) planmässige

Qualitätsverbesserung und günstige Verwertung der landwirtschaftlichen Produkte; c) Hebung der beruflichen Kenntnisse und Pflege der genossenschaftlichen Zusammenarbeit. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Mitglieder brieflich, durch Anschlag oder durch Bekanntgabe in den obligatorischen Publikationsorganen der Gemeinde Eschenbach («St. Galler Volksblatt» und «Die Linth»). Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer. Die bisherige Einzelunterschrift des Geschäftsführers Anton Squindo wird in Kollektivunterschrift umgewandelt.

10. November 1944.
Elektrizitätswerk Grabs, in Grabs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1936, Seite 2298). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung der Genossenschafter vom 14. Oktober 1944 in Anpassung an das neue Recht ihre Statuten revidiert. Darnach bezweckt die Genossenschaft die Erzeugung und Vermittlung elektrischer Energie innerhalb der Gemeinde Grabs zu möglichst günstigen Bedingungen an ihre Mitglieder gemäss spezieller Reglemente und Tarife. Sie kann auch an Nichtmitglieder Strom liefern. Der Verwaltungsratspräsident und dessen Stellvertreter führen kollektiv unter sich oder kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten die Unterschrift. Der bisherige Präsident Christian Vetsch und der bisherige Vizepräsident Peter Gantenbein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Vetsch, als Präsident, und Mathias Eggenberger, als Vizepräsident; beide von und in Grabs.

10. November 1944.
Pensionsfond der Firma Gebrüder Bühler, Uzwil, in Uzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1940, Seite 603). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen (als obere Aufsichtsbehörde über die Stiftungen), vom 1. September 1944 wurden einzelne Bestimmungen der Stiftungsurkunde abgeändert. Darnach bezweckt die Stiftung die Pensionierung von Arbeitern und Angestellten, die in Diensten der Stifterfirma alt und arbeitsunfähig geworden sind, sowie Unterstützung ihrer Hinterbliebenen im Todesfall, soweit sie durch Versicherung gedeckt ist, und zwar nach Massgabe besonderer Reglemente, die vom Stiftungsrat aufgestellt und von ihm jederzeit im Rahmen des Stiftungszweckes geändert werden können. Zur Erlangung ihres Zieles ist die Stiftung befugt, Versicherungsverträge zugunsten des gesamten Personals oder eines Teils davon abzuschliessen. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus 4 von der Firma «Gebrüder Bühler» ernannten Vertretern sowie von zwei von den Angestellten und einem von den Arbeitern aus deren Mitte gewählten und der Stifterfirma genehmen Vertretern. Bei Einführung einer auch die Arbeiterschaft umfassenden Versicherung erhöht sich die Zahl der Firmavertreter von 4 auf 5, diejenige der Arbeitervertreter von 1 auf 2. Christian Wüthrich, bisheriger Vertreter des Personals, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Gottlieb Naef, von Henau, in Uzwil, Gemeinde Henau, als Vertreter der Firma; Paul Enz, von Herisau, in Oberuzwil, und Max Jungi, von Wählern (Bern), in Uzwil, Gemeinde Henau, diese zwei als Vertreter des Personals. Je ein Vertreter der Stifterfirma zeichnet kollektiv mit einem Vertreter des Personals.

10. November 1944.
«Familia» Volksversicherungs-Genossenschaft christlichsozialer Organisationen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1941, Seite 2576). Das Geschäftslokal befindet sich: Teufenerstrasse 8.

10. November 1944. Celluloidwaren, Kunsthornwaren usw.
Hans Kaufmann-Strub & Co., in St. Gallen, Fabrikation von Celluloid- und Kunsthornwaren, Spazier- und Skistöcken (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1943, Seite 2096). Das Geschäftslokal befindet sich: Alpsteinstrasse 8, St. Gallen.

10. November 1944. Bureauartikel.
E. O. Nuber, in St. Gallen, Handel mit Bureauartikeln (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1944, Seite 1183). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grlsons — Grlgioni

2. November 1944.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Surrhein-Rablus, in Surrhein, Gemeinde Somvix (SHAB. Nr. 192 vom 17. August 1940, Seite 1507). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Mai 1944 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nunmehr **Associazion agricola de consum Surrhein-Rablus**. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bäuerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Sie sucht diesen Zweck insbesondere zu erreichen durch: a) Vermittlung von preiswürdigen und guten Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; b) möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes; c) Veranstaltung von Kursen und Vorträgen; d) grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Die Erzielung eines Geschäftsgewinnes ist nicht beabsichtigt. Jedes Mitglied hat, sofern sich eine Unterbilanz ergibt, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus zur Deckung der Passiven, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft solidarisch und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und die Mitteilungen an die Mitglieder schriftlich. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Verwalter. Aus dem Vorstand sind Julius Soliva und Alois Castelberg ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Willibald Schmid, von Somvix, in Surrhein, Gemeinde Somvix, als Präsident, bisher Beisitzer; Mathias Candinas, von Somvix, in Surrhein, Gemeinde Somvix, als Aktuar. Verwalter ist Stanislaus Maissen, von Somvix, in Rablus.

10. November 1944. Baugeschäft.
Luigi Castelli, in Surava, Baugeschäft (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1933, Seite 3044). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «L. Castelli & Söhne», in Surava.

10. November 1944. Baugeschäft.
L. Castelli & Söhne, in Surava. Luigi Castelli, von Italien, in Surava; Alois Castelli, Eugen Castelli und Ernst Castelli, alle drei von und in Surava, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1944 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Luigi Castelli», in Surava. Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter Luigi Castelli befugt. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau.

10. November 1944. Drogerie.

Max Rüedi, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Max Rüedi, von Tamins, in Ilanz. Edelweiss-Drogerie.

10. November 1944.

Elektrizitäts- & Gaswerke Davos A.-G., in Davos-Platz (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1943, Seite 2575). Aus dem Verwaltungsrat ist Rudolf Neimeier ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Fischer, von Romanshorn, in Davos-Platz. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

Aargau — Argovie — Argovia

10. November 1944. Schuhe.

Martin Schlöbl, in Fislisbach, Schuhfabrikation und Schuhhandlung (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1926, Seite 212). Diese Firma hat ihren Sitz nach Dietikon verlegt (SHAB. Nr. 283 vom 8. November 1944, Seite 2475). Sie wird daher von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

10. November 1944. Linoleum, Teppiche.

Hans Hassler & Co. Aktiengesellschaft, in Aarau, Handel mit Linoleum und Teppichen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1943, Seite 2327). Die an Emil Adolf Schaffner erteilte Prokura ist erloschen.

10. November 1944. Reformartikel usw.

Asago, GmbH., in Gif-Oberfrick, Aufkauf und Verkauf von Tannen-, Fichten-, Föhren- und Lärchenzapfen, Herstellung und Vertrieb von Reformartikeln usw. (SHAB. Nr. 175 vom 28. Juli 1944, Seite 1707). Der über diese Gesellschaft am 6. Juli 1944 durch das Bezirksgericht Laufenburg eröffnete Konkurs wird durch Urteil des gleichen Gerichts vom 2. November 1944 widerrufen.

10. November 1944.

Milchgenossenschaft Leuggern, in Leuggern. Unter diesem Namen besteht auf Grund der am 11. Januar 1941 beschlossenen Statuten eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und unbeschränkt; daneben besteht noch die unbeschränkte Nachschusspflicht. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Anschlag im Milch- oder Käse- lokal. Es liegt im Ermessen der Verwaltung, persönliche Einladungen ergehen zu lassen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Gegenwärtig besteht die Verwaltung aus 3 Mitgliedern, nämlich dem Präsidenten Hans Märki, von Mandach; dem Aktuar August Schwere, von Leuggern, und dem Kassier Alban Vögeli, von Böttstein; alle in Leuggern.

10. November 1944.

Schweizer Heimatwerk, Zweigniederlassung in Brugg. Unter dieser Firma hat die Genossenschaft «Schweizer Heimatwerk», in Zürich, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit 25. November 1931 (letzte Publikation im SHAB. Nr. 199 vom 25. August 1944, Seite 1905) in Brugg eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Genossenschaft ist: a) Förderung der bäuerlichen Heimarbeit durch Lehr- und Musterwerkstätten, Kurse, Ausstellungen, Vorträge, Beratungen und dergleichen; b) Vertrieb der Erzeugnisse der bäuerlichen Heimarbeit und der schweizerischen Volkskunst im allgemeinen; c) Förderung der bäuerlichen Kultur- und Wohlfahrtspflege; d) Herausgabe der Zeitschrift «Heimatwerk» und anderer Publikationen über Heimarbeit, Volkskunst und Heimatkultur im allgemeinen. Für die Zweigniederlassung zeichnen je zu zweien kollektiv der Präsident Dr. Oskar Howald, von Thörigen (Bern), in Brugg; der Vizepräsident Paul O. Althaus, von Lauperswil (Bern), in Zürich, und der Geschäftsleiter Dr. Ernst Laur-Graf, von Basel, in Zürich. Einzelprokura (beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung) ist erteilt an den technischen Direktor und Leiter der Zweigniederlassung Albert Aicher, von Wald (Zürich), in Buchs bei Aarau. Geschäftslokal in Brugg (Bureau): Altenburgerstrasse 12.

10. November 1944.

Kriegsanbauwerk Aarau und Umgebung, in Aarau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1943, Seite 480). In der aussordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1944 wurde der Artikel 23 der Statuten abgeändert. Die früher veröffentlichten Tatsachen erfahren jedoch dadurch keine Aenderung.

10. November 1944.

Personalfürsorge der Brauerei Feldschlösschen, in Rheinfelden. Unter diesem Namen ist durch öffentliche Urkunde vom 27. Oktober 1944 eine Stiftung errichtet worden. Sie bezweckt im allgemeinen die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Brauerei Feldschlösschen», in Rheinfelden. Im besonderen übernimmt die Stiftung, solange es ihr die Mittel gestatten, die Weiterführung der bisher von der Stifterin verwalteten, zugunsten ihrer Angestellten und Arbeiter bestehenden Alters- und Hinterlassenenversicherung. Die Stifterin überträgt zu diesem Zwecke der Stiftung die Rechte und Pflichten aus den Versicherungen, welche auf Grund des Vertrages vom 16. März/15. Juni 1932 zwischen der Stifterin und der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich abgeschlossen wurden. Die näheren Bestimmungen im Rahmen des Zweckes werden durch ein von der Stifterin erlassenes Reglement festgesetzt. Organ der Stiftung ist ein aus 3 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat, der von der Stifterin gewählt wird. Der Präsident des Stiftungsrates führt Einzelunterschrift und die beiden weiteren Mitglieder zeichnen kollektiv. Gegenwärtig setzt sich der Stiftungsrat wie folgt zusammen: Präsident ist Adolf Roniger-Hürlimann, von und in Rheinfelden; Mitglieder sind Erwin Hess, von Wald (Zürich), in Rheinfelden, und Dr. Max Wüthrich, von Trub (Bern), in Rheinfelden. Domizil der Stiftung: Bureau der Firma Brauerei Feldschlösschen.

10. November 1944.

Fürsorgefonds der Widmer-Brunner A.G. Safenwil, in Safenwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. August 1944 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterin, der Firma «Widmer-Brunner A.G. Safenwil», in Safenwil,

sowie deren Hinterbliebenen in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfange durch Gewährung von Unterstützungsleistungen im Alter, bei Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und finanzieller Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, die vom Verwaltungsrat der Stifterin ernannt werden. Gegenwärtig gehören ihm an: Paul Widmer-Brunner, von Brittnau, in Safenwil, als Präsident und Otto Hättenschwiler, von Gossau (St. Gallen), in Safenwil, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil der Stiftung: bei der Firma.

10. November 1944. Bett- und Polsterartikel.

Widmer-Brunner A. G. Safenwil, in Safenwil, Fabrikation von und Handel mit Bett- und Polsterartikeln sowie Gegenständen verwandter Branchen (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1943, Seite 839). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. November 1944 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 weiteren Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Dementsprechend wurde der Artikel 3 der Statuten revidiert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 150 000, eingeteilt in 150 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000.

Tessin — Tessin — Ticino
Distretto di Mendrisio

10 novembre 1944. Sigari e tabacchi.

Figli di Tommaso Merlo, in Novazzano, fabbricazione e commercio in sigari e tabacchi, società in nome collettivo (FUSC. del 31 dicembre 1926, n° 306, pagina 2293). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

10 novembre 1944. Epicerie, etc.

A. Thorin, à Lausanne. Le chef de la maison est André Thorin, allié Raboud, de Villars sous Mont (Fribourg), à Lausanne. Epicerie, primeurs. Avenue de Cour 69.

10 novembre 1944. Boucherie.

Fernand Schwegler, à Lausanne, boucherie (FOSC. du 24 septembre 1938). La raison est radiée pour cause de décès; l'actif et le passif sont repris par la maison « Mme Schwegler », à Lausanne.

10 novembre 1944. Boucherie.

Mme Schwegler, à Lausanne. Le chef de la maison est Marthe, née Gonet, veuve de Fernand Schwegler, de Wattwil (St-Gall), à Pully, qui a repris l'actif et le passif de la maison « Fernand Schwegler », à Lausanne. Boucherie. Rue St-François 1.

10 novembre 1944. Café.

G. Muller, à Lausanne, exploitation d'un café (FOSC. du 8 janvier 1944). Le titulaire renonce à l'enseigne « Café Lyrique ». Nouvelle adresse: Rue Beau-Séjour 29.

10 novembre 1944. Gérances.

Lousager S.A., à Lausanne, gérance de portefeuilles (FOSC. du 27 avril 1939). L'assemblée générale du 3 novembre 1944 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

10 novembre 1944.

Thibaud, à Lausanne, expertises comptables et comptabilité (FOSC. du 21 octobre 1937). La raison est modifiée comme suit: **Bureau fiduciaire Maurice Thibaud**. Le genre d'affaires est le suivant: Expertises comptables; mandats fiduciaires; toutes représentations en matière fiscale et financière. Nouvelle adresse: Terreaux 4.

Bureau de Moudon

10 novembre 1944.

Fédération laitière vaudoise-friburgeoise, fabrique de caséine de Lucens, société coopérative à Lucens (FOSC. du 4 janvier 1944, n° 2, page 19). Victor Parisod, de Lausanne, Lutry et Villette (Vaud), à Lutry, secrétaire du comité directeur et gérant de la société, a été désigné comme représentant de la succursale, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Georges Besuchet, directeur, sont éteints.

Bureau d'Yverdon

10 novembre 1944.

Société immobilière Yverdonna S.A., à Yverdon (FOSC. du 6 octobre 1942, page 2260). Le bureau de la société est transféré Rue de la Plaine 38, au bureau fiduciaire Marcel-E. Schmid.

10 novembre 1944.

Société immobilière Yverdonna A. S.A., à Yverdon (FOSC. du 26 janvier 1943, page 207). Le bureau de la société est transféré Rue de la Plaine 38, au bureau fiduciaire Marcel-E. Schmid.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 novembre 1944. Horlogerie.

Schindler et Mœnig, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie et de tout ce qui se rapporte à cette branche (FOSC. du 6 janvier 1943, n° 3). Cette société en nom collectif est radiée d'office en suite de son transfert à Bienne (FOSC. du 19 octobre 1944, n° 246).

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

7 novembre 1944. Garage, etc.

René Gammeter, à Fleurier, exploitation d'un garage pour automobiles, etc. (FOSC. du 26 novembre 1927, n° 278, page 2089). Le titulaire est actuellement domicilié à Neuchâtel.

7 novembre 1944. Boulangerie, denrées fourragères.

John Barbezat, à La Côte-aux-Fées, boulangerie et denrées fourragères (FOSC. du 4 février 1926, n° 28, page 206). La raison est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison « Vve John Barbezat », à La Côte-aux-Fées.

7 novembre 1944. Boulangerie, épicerie, etc.

Vve John Barbezat, à La Côte-aux-Fées. Le chef de la maison est Lucie Barbezat, née Lambollet, des Bayards, Verrières et La Côte-aux-Fées, à La Côte-aux-Fées. Boulangerie-pâtisserie, épicerie et denrées fourragères. La maison reprend l'actif et le passif de la raison « John Barbezat », radiée, à La Côte-aux-Fées.

7 novembre 1944. Boulangerie, etc.

Armand Aeschlimann, à Fleurier. Le chef de la maison est Armand-Henri Aeschlimann, de Langnau (Berne), à Fleurier. Boulangerie-pâtisserie. Grand'Rue 29 a.

7 novembre 1944. Laiterie.

Marc Jeanmonod, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Marc Jeanmonod, de Provence, à St-Sulpice. Laiterie.

8 novembre 1944. Menuiserie, etc.

Eric Schiappi, à Fleurier. Le chef de la maison est Eric-Christian Schiappi, de La Lenk, à Fleurier. Menuiserie, charronnage, parqueterie. Ruelle Berthoud 2.

8 novembre 1944. Représentations diverses.

Irène Perrotet, à Fleurier, représentations diverses (FOSC. du 28 mai 1942, n° 120, page 1196). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC.), la raison est radiée à la demande de la titulaire.

Bureau de Neuchâtel

8 novembre 1944. Droguerie, photographie, etc.

Henri Wermelle, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Henri-Marcel-Marie Wermelle, époux séparé de biens de Marguerite, née Gonnet, de Bémont (Jura bernois), à Neuchâtel. Droguerie, herboristerie, parfumerie, photographie. Rue de l'Hôpital 9.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer weitem Teuerungszulage im Zentralheizungs-gewerbe

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung, Artikel 7)

Die im folgenden aufgeführten Verbände sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, es sei durch den Bundesrat die nachstehende Vereinbarung allgemeinverbindlich zu erklären:

• NACHTRAGSVEREINBARUNG zwischen

Verein schweizerischer Zentralheizungs-Industrieller, Schweizerischer Spenglermeister- und Installateurverband einerseits und Schweizerischer Metall- und Uhrenarbeiterverband, Christlicher Metallarbeiterverband der Schweiz, Schweizerischer Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter, Landesverband freier Schweizer Arbeiter anderseits

betreffend Teuerungszulagen an Arbeiter der Zentralheizungsbranche.

1. Mit Wirkung ab 15. September 1944 werden auf den bestehenden Stundenlöhnen folgende Teuerungszulagen gewährt:

- a) eine Grundzulage von 47 Rp. pro Stunde, die allen Arbeitern, gleichgültig ob ledig oder verheiratet, mit oder ohne Kinder, ausbezahlt wird;
- b) eine weitere Zulage von 2 Rp., total 49 Rp., an verheiratete Arbeiter und an Arbeiter mit Unterstützungspflicht;
- c) eine Kinderzulage von 5 Rp. pro Arbeiter und Arbeitsstunde die durch den Betriebsinhaber, entsprechend seiner Kassenzugehörigkeit, entweder in die Ausgleichskasse des Vereins schweizerischer Zentralheizungs-Industrieller oder in diejenige des Schweizerischen Spenglermeister- und Installateurverbandes einzubezahlen bzw. mit dieser zu verrechnen ist.

Für den Kanton Genf finden die dort geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Ausrichtung von Kinderzulagen Anwendung.

2. Die Mittags- und Tageszulagen betragen:

- a) die Mittagzulage Fr. 2.60;
- b) die Tageszulage für Verheiratete und Unterstützungspflichtige Fr. 7.50, für Ledige Fr. 5.80.

3. Die Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung soll sich bis zum 30. Juni 1945 erstrecken. Die übrigen Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 10. Januar 1944 (Bundesblatt 1944, I, 69; Schweizerisches Handelsamtsblatt vom 25. Januar 1944) betreffend Teuerungszulagen in der Zentralheizungsbranche, inbegriffen Artikel 2 über den Geltungsbereich, erfahren keine Aenderung.

Allfällige Einsprachen gegen diese angeführte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 20 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen.

Bern, den 14. November 1944.

(AA 179)

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit,
der Vizedirektor: Kaufmann.

Demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à une nouvelle allocation de renchérissement pour les ouvriers installateurs de chauffages centraux

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6 et 7; règlement d'exécution, article 7)

Les groupements ci-après énumérés ont présenté à l'autorité fédérale une demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à la convention suivante:

• CONVENTION ADDITIONNELLE entre

la Société suisse des constructeurs de chauffages centraux et l'Association suisse des maîtres ferblantiers et appareilleurs, d'une part, et la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers, la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux, l'Association suisse des ouvriers et employés protestants et l'Union suisse des syndicats autonomes, d'autre part,

concernant le versement d'allocations de renchérissement aux ouvriers installateurs de chauffages centraux.

1. A partir du 15 septembre 1944, il sera versé, en sus des salaires à l'heure, les allocations de renchérissement suivantes:

- a) une allocation de base de 47 et. à l'heure à tous les ouvriers, qu'ils soient célibataires ou mariés, avec ou sans enfants;
- b) une allocation supplémentaire de 2 et. aux ouvriers mariés et aux ouvriers ayant charge de famille, qui reçoivent ainsi en tout 49 et.;
- c) une allocation pour enfants de 5 et. par ouvrier et par heure de travail, que le chef d'établissement verse, selon son affiliation, à la caisse de compensation de la Société suisse des constructeurs de chauffages centraux ou à la caisse de compensation de l'Association suisse des maîtres ferblantiers et appareilleurs, ou qui lui est portée en compte par cette caisse.

En ce qui concerne le canton de Genève, sont applicables les dispositions légales qui y sont en vigueur concernant le versement d'allocations familiales.

2. L'indemnité pour repas de midi et l'indemnité journalière montent:

- l'indemnité pour repas de midi à 2 fr. 60;
- l'indemnité journalière à 7 fr. 50 pour les ouvriers mariés et les ouvriers ayant charge de famille, à 5 fr. 80 pour les célibataires.

3. La déclaration de force obligatoire générale doit avoir effet jusqu'au 30 juin 1945. Les autres dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 10 janvier 1944 (Feuille fédérale 1944, page 69; Feuille officielle suisse du commerce, numéro du 25 janvier 1944) concernant les allocations de rattachement pour les ouvriers installateurs de chauffages centraux — y compris celles de l'article 2 (champ d'application) — ne subissent aucune modification.

Il peut être formé opposition à la demande devant l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail, dans les 20 jours de la date de la présente publication, par écrit et avec indication des motifs.

Berne, le 14 novembre 1944.

Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail,
le vice-directeur: Kaufmann.

Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad una nuova indennità di rincaro convenuta nel ramo riscaldamenti centrali

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6 e 7; regolamento d'esecuzione, articolo 7)

Le associazioni qui sotto citate hanno presentato all'autorità federale una domanda intesa a far conferire dal Consiglio federale il carattere obbligatorio generale alla seguente convenzione:

«CONVENZIONE ADDIZIONALE

fra

la Società svizzera dei costruttori di riscaldamenti centrali e l'Associazione svizzera dei padroni lattonieri e installatori idraulici, d'una parte, la Federazione svizzera degli operai metallurgici e orologiai, la Federazione cristiana degli operai metallurgici, l'Associazione svizzera degli operai ed impiegati evangelici e l'Unione sindacale svizzera degli operai indipendenti, dall'altra,

circa le indennità di rincaro per gli operai del ramo riscaldamenti centrali.

1. A partire dal 15 settembre 1944 le indennità di rincaro, calcolate in base agli attuali salari orari, ammontano a:

- un'indennità base di 47 cent. all'ora, da versare a tutti gli operai, sia celibi o sposati, con o senza prole;
- un assegno supplementare di 2 cent. all'ora, totale 49 cent., da versare agli operai sposati ed a quelli che hanno obblighi legali di assistenza;
- un assegno per i figli di 5 cent. per operaio e per ora di lavoro, che il datore di lavoro o verserà, a seconda della sua appartenenza, alla cassa di compensazione della Società svizzera dei costruttori di riscaldamenti centrali oppure a quella dell'Associazione svizzera dei padroni lattonieri e installatori idraulici, o compenserà contabilmente con la rispettiva cassa.

Per il cantone Ginevra restano applicabili le disposizioni legali in vigore circa il versamento di assegni per i figli.

2. L'indennità per la refezione di mezzogiorno e quella giornaliera ammontano a:

- l'indennità per la refezione di mezzogiorno a fr. 2.60;
- l'indennità giornaliera a fr. 7.50 per gli operai ammogliati o per quelli che hanno obblighi legali di assistenza, a fr. 5.80 per gli operai celibi.

3. La durata in vigore del conferimento del carattere obbligatorio generale si protrarrà fino al 30 giugno 1945. Le altre disposizioni del decreto del Consiglio federale del 10 gennaio 1944 (Foglio federale 1944, pagina 69; Foglio ufficiale svizzero di commercio del 25 gennaio 1944) concernente le indennità di rincaro nel ramo riscaldamenti centrali, compreso l'articolo 2 relativo al campo d'applicazione, non subiscono modificazione alcuna.

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere inoltrate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, il 14 novembre 1944.

Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro,
il vicedirettore: Kaufmann.

Gartenbaugenossenschaft «Hofwiesen», Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Zufolge Verkaufs ihrer Liegenschaft und durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1944 tritt die Gartenbaugenossenschaft «Hofwiesen», Sitz in Zürich 11, Regensbergstrasse 302, in Liquidation. Gemäss Obligationenrecht Artikel 913 werden sämtliche Gläubiger aufgefordert, allfällige Ansprüche sofort geltend zu machen. Nach Ablauf der gesetzlichen Frist können keine solchen mehr anerkannt werden. (AA. 178²)

Zürich, den 9. November 1944.

Gartenbaugenossenschaft «Hofwiesen»,
der Präsident: der Kassier:
O. Allenspach; Alb. Volkart.

Société de la maison du jardin SA., Neuchâtel

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication

La «Société de la maison du jardin SA.», société anonyme à Neuchâtel, suivant décision prise en assemblée générale le 4 novembre 1944, réduit son capital actions de 160 000 fr. à 120 000 fr. en remboursant aux actionnaires 250 fr. par action de 1000 fr.

Messieurs les créanciers de la société sont informés que, conformément à l'article 733 du Code des obligations, ils ont la faculté, pendant le délai de deux mois à compter de la troisième publication du présent avis, de produire leurs créances en mains de Messieurs Wavre, notaires, à Neuchâtel, et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 180²)

Neuchâtel, le 11 novembre 1944.

Par mandat:
Jacques Wavre, notaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

Über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Erzeugnissen der Landwirtschaft für die Kriegs- und Nachkriegszeit

(Vom 3. November 1944)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 3 des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neutralität, beschliesst:

Art. 1. Der durch Bundesratsbeschluss vom 17. März 1944 verlängerte Bundesbeschluss vom 6. April 1939 über Massnahmen zur weiteren Förderung des Ackerbaues wird weiterhin in Kraft erklärt.

Die in Artikel 3 dieses Bundesbeschlusses festgelegten Anbauprämien werden nur soweit notwendig ausgerichtet, wobei von den genannten Ansätzen nach Bedürfnis abgewichen werden kann. Ueberdies können die gemäss Artikel 6 zur Finanzierung der Aufwendungen des Bundes auscheidenden Beträge abgeändert werden.

In Abweichung von Artikel 7, Litera c, des Bundesbeschlusses vom 6. April 1939 kann, sofern das Landesinteresse es gebietet, die Ablieferung der über die Selbstversorgung hinausgehenden Körnererträge von den Produzenten auch ohne Ausrichtung von Bundesbeiträgen verlangt werden.

Art. 2. Die gestützt auf

- den Bundesbeschluss vom 6. April 1939 über Massnahmen zur weiteren Förderung des Ackerbaues,
- den Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln,
- den Bundesbeschluss vom 13. April 1933 über die Fortsetzung der Bundeshilfe für die schweizerischen Milchproduzenten und für die Linderung der landwirtschaftlichen Notlage,
- den Bundesbeschluss vom 28. März 1934 über eine Fortsetzung der Bundeshilfe für die schweizerischen Milchproduzenten und für die Linderung der landwirtschaftlichen Notlage,
- den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Auslande, in der Fassung vom 22. Juni 1939,

oder im Zusammenhang damit erlassenen Verordnungen und Beschlüsse, soweit sie noch in Kraft sind, können auch weiterhin in Kraft belassen oder den Verhältnissen angepasst und zu diesem Zwecke abgeändert, ergänzt oder aufgehoben und, wenn notwendig, durch neue Verordnungen ersetzt werden. Es betrifft dies namentlich folgende Erlasse:

- Vollziehungsverordnung vom 12. März 1940 zum Bundesbeschluss vom 6. April 1939 über die weitere Förderung des Ackerbaues.
- Bundesratsbeschluss vom 1. Oktober 1940 über die Ausdehnung des Ackerbaues.
- Bundesratsbeschluss vom 11. Februar 1941 über die ausserordentlichen Bodenverbesserungen zur Vermehrung der Lebensmittelherzeugung mit Abänderung vom 24. März 1942.
- Verordnung des Bundesrates vom 25. April 1938 über die Regelung der Milchproduktion.
- Bundesratsbeschluss vom 19. April 1940 über die Milchproduktion und die Milchversorgung.
- Verordnung vom 6. August 1935 über die Einschränkung der viehwirtschaftlichen Produktion mit Ergänzung vom 27. Januar 1936 und Abänderung vom 3. Oktober 1939.
- Bundesratsbeschluss vom 20. Oktober 1939 über eine zusätzliche Förderung der Pferdezucht.
- Bundesratsbeschluss vom 13. Oktober 1942 über die Beschränkung der Einfuhr von Tieren und Fleisch.
- Bundesratsbeschluss vom 9. Mai 1941 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Tieren, Fleisch, Fleischprodukten und tierischen Fetten.
- Bundesratsbeschluss vom 10. Januar 1941 betreffend Herstellung und Vertrieb von landwirtschaftlichen Hilfsstoffen.

Art. 3. Zur Sicherstellung des Absatzes der einheimischen landwirtschaftlichen Erzeugnisse zu Preisen, die den Produktionskosten bei rationaler Betriebsführung entsprechen, können an die Ein- und Ausfuhr landwirtschaftlicher Produkte geeignete Bedingungen geknüpft werden.

Dabei ist auf die Interessen der Gesamtwirtschaft und auf die ökonomische Lage der übrigen Bevölkerungsgruppen Rücksicht zu nehmen.

Art. 4. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist ermächtigt, die landwirtschaftlichen Spitzenorganisationen sowie andere Wirtschaftsverbände und Firmen, die sich mit der Verarbeitung und mit dem Absatz von landwirtschaftlichen Produkten und Hilfsstoffen befassen, zur Verwertung von Marktüberschüssen zu angemessenen Preisen heranzuziehen und die Schaffung von Preisausgleichskassen anzuordnen.

Die im Getreidengesetz vom 7. Juli 1932 und in den dazu erlassenen Ausführungsvorschriften vorgesehene Regelung des Einsatzes von Handel, Gewerbe und landwirtschaftlichen Organisationen bleibt vorbehalten.

Art. 5. Widerhandlungen gegen diesen Beschluss und dessen Ausführungsbestimmungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege verfolgt und bestraft.

Art. 6. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 15. November 1944 in Kraft. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist mit dem Vollzug beauftragt. Es kann für die Durchführung die Mitwirkung der Kantone und der beteiligten wirtschaftlichen Organisationen in Anspruch nehmen.

Mit dem Inkrafttreten dieses Beschlusses ist der Bundesratsbeschluss vom 17. März 1944 über die weitere Förderung des Ackerbaues aufgehoben.

Der schweizerische Aussenhandel im Oktober 1944

Die Handelsstatistik der Oberzolldirektion teilt mit:

Der Warenverkehr der Schweiz mit dem Ausland wird fortgesetzt durch Transportschwierigkeiten gehemmt. Aus Gründen des Mangels an Verlademöglichkeiten ist insbesondere der Import schwergewichtiger Massengüter erneut erheblich gesunken, während einige weniger Frachtraum beanspruchende Qualitätserzeugnisse unserer Exportindustrie vermehrt zur Ausfuhr gelangten.

Im Berichtsmonat bewegt sich die Einfuhr mit einem Wertbetrag von 60,3 Millionen Fr. auf einem seit Bestehen monatlicher Aussenhandelsausweise nie festgestellten Tiefstand. Das derzeitige Importvolumen (10 709 Wagen zu 10 Tonnen) erreicht nur rund ein Sechstel der im Monatsmittel des letzten Vorkriegsjahres eingeführten Warenmenge. Dies ist nmsso bedeutsamer, als der Oktober in früheren Jahren jeweiligen zu den importstarken Monaten zählte und die Einfuhr in dieser Jahreszeit für gewöhnlich eine Umsatzsteigerung aufwies.

Die Ausfuhr ist gegenüber dem Vormonat um 58,9 auf 136,9 Millionen Fr. gestiegen. Sie hält sich damit rein wertmässig sogar über dem Vorkriegsniveau, während die ausgeführten Warenmenge indessen um annähernd 60% niedriger liegt als im letzten Jahrfünft vor dem Kriege.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeit	Einfuhr		Ausfuhr		Bilanz + Aktivität - Passivität	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Wagen zu 10 t	Werte in Mill. Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mill. Fr.		
1938 Monatsdurchschnitt	61 493	133,9	5 092	109,7	- 24,2	81,9
1939 Monatsdurchschnitt	72 159	157,4	4 497	108,1	- 49,3	68,7
1940 Monatsdurchschnitt	50 946	154,5	4 158	109,6	- 44,9	70,9
1941 Monatsdurchschnitt	39 889	168,7	4 185	121,9	- 46,8	72,3
1942 Monatsdurchschnitt	35 985	170,8	3 325	131,0	- 39,8	76,7
1943 Monatsdurchschnitt	33 093	143,9	3 047	135,7	- 8,2	94,3
1943 Oktober	32 314	113,2	2 549	110,1	- 3,1	97,3
1944 September	13 938	78,9	2 454	78,0	- 0,9	98,9
1944 Oktober	10 709	60,3	2 505	136,9	+ 76,6	227,0
1943 Januar/Oktober	334 438	1470,4	26 139	1272,9	-197,5	86,6
1944 Januar/Oktober	247 247	1069,1	27 315	1026,7	- 42,4	96,0

Durch die eingetretene Importminderung bei gleichzeitiger starker Erhöhung des Exportwertes hat unsere Handelsbilanz diesmal einen bedeutenden Aktivsaldo in Höhe von 76,6 Millionen Fr. aufzuweisen. Noch nie — seit Errechnung monatlicher Handelsbilanzen — haben unsere Exportumsätze die entsprechenden Einfuhrwertziffern um mehr als das Doppelte überstiegen. Es ist dies umso beachtenswerter, als die Herbstsaison in normalen Zeiten meistens ein Anwachen der Handelsbilanzpassivität gebracht hatte.

Der von der Handelsstatistik errechnete Aussenhandelsindex (wertgewogener Mengenindex) steht im Oktober 1944 bei der Einfuhr auf 19,4 (Aussenhandelsstand 1938 = 100) und hat sich damit gegen den vorangegangenen September erneut um 14,2% verringert. Mit dem grössten Rückgang sind hierbei Lebensmittel vertreten, die indexmässig eine Abnahme von 18,0 im Vormonat auf 11,8 in der Berichtszeit registrieren. Der Ausfuhrindex stieg in der gleichen Zeitperiode von 31,6 auf 54,9 und bewegt sich damit etwas über dem Stand der vorjährigen Vergleichszeit. Die Zunahme entfällt hier fast ausschliesslich auf Fertigwaren unserer Konsumgüterindustrie und betrifft insbesondere den Versand hochwertiger Qualitätserzeugnisse für den zivilen Bedarf.

Stellt man die Aussenhandelsergebnisse der ersten zehn Monate des laufenden Jahres denjenigen der Parallelzeit von 1943 gegenüber, so verzeichnet die Einfuhr (247 247 Wagen zu 10 Tonnen, 1069,1 Millionen Fr.) mengen- und wertmässig einen Anstieg von über einem Viertel. Die Ausfuhr (27 315 Wagen, 1026,7 Millionen Fr.) ist dem Werte nach um ein Fünftel zurückgegangen und hat gewichtsmässig infolge beachtlicher Verschiebungen im Warenortiment sogar um 4,5% zugenommen. 268. 14. 11. 44.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beiträge — Adhésions

Alge: Butty, Edmond, propriétaire viticoleur, Iib 2417. Altstätten (St.Gallen): Sturzengger, P., Präfälein, Nouveautés, Mercerie, IX 10067. Attiswil: Ryt, Fritz, Sattler- und Tapeziergeschäft, Va 2654. Aubonne: Pharmacie du Marché, A. Boiteux, pharmacien, II 11754. Basel: Aktion «Colis sanitaire», V 11041. — Backes, Werner, Dr., Handelslehrer, V 17806. — Fischer, Reinhard, cand. med., V 17817. — Geiser-Medri, Hans, Vertreter, V 17809. — Genkinger-Lüscher, Hans, V 17816. — Glass & Co., S., V 17814. — Guttman, Max, Kaufmann, V 15433. — Kern, Helene, Fräulein, Musikerin, V 17808. — Kinderbende St. Peter, V 11108. — Lussl, Max, kaufmännischer Angestellter, V 17815. — Milerger, Oskar, Agenturen, V 4880. — Mocellin, A. F., Handel mit elektrischen Haushaltartikeln, V 12319. — Müller-Kocher, Wilhelm, Liegenschaft Blochmönsterstrasse 5, V 15874. — Quartiermeister Flüchtlingshilfe Ter-Kdo. Basel, V 14953. — Scheckel-Kommission Basel des Schweizerischen Zionistenverbandes, V 14607. — Schwertfeger, Emil, «Esb»-Dachoblichtventilation, V 15699. — Schwesternbund der Basel-Loge, V 17810. — Ulrich, Fritz, Atelier für Grafik und Dekorationen, V 17813. — Vonderschmitt, L., Prof. Dr., V 17804. — Widmer, Paul, Betriebsberater, V 17807. — Wiggl-Schleith, Walter, V 17798. Bauma: Simon, Hch., Gärtneri, VIIIb 3686. Bellinzona: Ufficio cantonale di esazione, Tasse diverse, XI 2878. Bern: Biasca, Eric, fonctionnaire fédéral, III 17229. — Dental-Depot Michel, III 5110. — Holtfinger-Gy, Frau, Couture, III 17218. — Hutlerli, Paul Adolf, Autotransporte, III 17222. — Kommando Heerespolizei-Internierung «Hilfsfonds», III 16837. — Rehuss, Carl, Gesangspädagoge, III 17217. — Schwab-Halter, Louise, Frau, Robes, III 17227. — Steffen, G., privat, III 17250. — Stoekli, O. F., Vertretungen, III 17241. — Vereinigung «Pro Italia» (Beru), III 17182. — Wäscherei und Glätterei Egli, Nachfolger H. Zürcher, III 14372. Biel: Leuthe, Ernst, Buchbinderei, vormals F. Stucky, IVa 4973. — Rickli-Dold, Otto, IVa 4974. Bière: Müller Paul, Moulin d'En-Bas, III 11735. Brissago: Filarmónica brissaghesa, XI 2377. Brunnen: Stuaq Zürich & F. Suter Brunnen, Baulos 5, VII 10835. Burgdorf: Eishockey-Klub, Iib 1519. — Gemeindefabrikation Möttschwil-Schleppen und Rütli bei Lyssach (E. Haldi, Fürsprecher und Notar), Iib 1516. — Pflißhaupt Hermann, Postbeamter, Iib 11. Campoelogo: Contrade Campocelogo/Zalende, rispettivamente Corporazione «Tolice», X 5125. Cham: Suter, Gottfried, Bau- und Möbelschreineri, VIII 34513. Chateau-d'Oex: Gätz, Suzanne, M^{lle}, «Les Bossons», Iib 1790. La Chaux-de-Fonds: Conzelmann, André, mécanicien des caisses enregistrees «National Zurich», Ibv 2493. — Fonds «Art pour tous» Francis Roulet, avocat, Ibv 2492. — Huber, Henri, peintre, Ibv 2498. — Laager, Louis, commerçant, Ibv 2503. — Parti ouvrier populaire neuchâtelois, Ibv 2495. — Rosen, Dr., médecin, oculiste, Ibv 2501. — Richard, Georges, représentant, Ibv 2497. — Singer, Léon, bracelets cuir, maroquinerie, Ibv 2499. — Ski-Club 19^{me} course nationale suisse de grand fond 50 km,

IVb 2496. Chur: Gregori, Paul, Allemannweg 16, X 5135. Cormondrèche: Gentil & fils, Paul, serruriers, IV 3687. La Côte-aux-Fées: Plaget, Edouard, apiculteur, IV 3684. Crêt-du-Loeie: Mathey-Doret, Pierre, architecte, Ibv 2502. Cugnaseo: Pura, Bruno, segretario comunale, XI 3715. Cully: Schaller-Dufey, Gaston, camionnage, II 11769. — Union des Femmes de Lavaux, II 11756. Davos-Dorf: Lemm, John, Vertreter der Uvaforce, X 5113. Les Diablerets: Cours ménager, Hôtel du Pillon, M^{lle} A.-L. Morier-Genoud, directrice, II 2587. Dietfurt: Stillhart, Jak., Küferi, IX 10081. Dornaeh: Ornithologische Gesellschaft, V 17812. Einsledeln: Ammann, Willy, «Elta»-Textilwarenfabrikation, VIII 34490. Feusberg: Kirchenverwaltung Feusberg, IX 10074. Flawil: Jenny-Vögelin, Firma, Textil Rosenegg, IX 10084. Flunbach: Landwirtschaftliche Genossenschaft, Vb 2343. Genève: Avondo & fils, A., ferblanterie-plomberie, I 9607. — Bouvier, Maurice, E., I 9597. — Camp des éducatrices de Vauxmaur, I 9611. — Cavadin, Roger, imprimerie, Chêne-Bourg, I 9609. — Dardel, Charles, teinturier, I 9596. — Hauck, André, comptable, I 9602. — Huber, Walter, directeur commercial, I 9606. — Junod, André, horloger, I 9603. — Kunstlé SA., I 9613. — Maison Fatton, successeur Paul Othenin-Girard, I 748. — Marbach, Michel, parfumerie en gros, I 9592. — Monachon, Marcelle, M^{me}, tabacs, papeterie, Chêne-Bourg, I 9604. — Müller, Lydia, psychanaliste, I 9598. — Œuvre de l'arbre de Noël de l'office social radical, I 9599. — Pernod, Roger, biscuiterie, Les Acacias, I 9601. — Yersin, Raymond, comptable, I 9608. Gliswil: Skiklub, VII 10846. Gondiswil: Mathys, Hans, Gasthof und Metzgerei zum Rössli, IIIa 1465. Le Grand-Laney: Graf, Gaston, horloger, I 9593. Grenchen: Schacher, Herbert, articles de décoration, Va 2653. Gretzenbach: Grütter, Gregor, stud. Ing., VIII 34481. Grossdeltwil: Lerch, Ernst, Metzgerei und Wursterei, IIIa 1201. Hendschliken: Ingold, Werner, Edel-Champignon-Kulturen, VI 3167. Herlisau: Holenweg, Ferd., Holzhandlung, IX 10080. Herrliberg: Thomas, Gertrud, Fräulein, Arbeitslehrerin, VIII 34287. Herzogenbuchsee: Hänni, André, Postbeamter, III 17220. Hinterholz: Betschart-Wirsch, J., Ban- und Möbelschreineri, VII 10848. Interlaken: Hirni-Indermühle, O., III 17236. Inwil (Luzern): Knüsel, Jakob, Gasthaus zur Sonne, VII 10855. Kandersteg: Hari-Wyss, Hans, III 17216. Küsnacht (Zürich): Weckherlin, Peter, Dr., VIII 34517. Le Landeron: Gilliard, Charles, propriétaire, IV 3688. Lausanne: «Agr», Jeunesses radicales démocratiques, II 11760. — Cnénod, Jean-Louis, II 11753. — Darbellay, Cyrille, alimentation, II 11750. — «Electra», Ernest Weber, II 11759. — Gilles de Velis, Etienne, M^{lle}, II 11762. — Giovannoni, Hervé, II 11768. — Michaud, Fr., notaire «Le Riolet», II 11739. — Guibat, Frank, éditions musicales «La Reverdie», II 11757. — Swiss-American Society for Cultural Relations, groupe vaudois, II 11752. Littau: Müller, Hans, Dampfbrünnerei, VII 10836. Locarno: Padina, Giuseppe, rappresentante alimentare, XI 3716. — Rappe, Hans, Salon de coiffure, XI 3712. — «Rotar», Gianfranco Ghilaroli, art. coll. tecn. XI 3714. Le Loeie: Im Hof, Kurt, technicien, mécanicien, Ibv 2494. Luterbach: Widmer, Alexander und Elisabeth, Massatelier, Va 2651. Luzern: Burri-Gwerder, Anna, Frau, Kolonialwaren, VII 10851. — Krummenacher, Elsa, Frau, corsètiere, VII 10842. — Schmid, Josef, Taxameterbetrieb, VII 10843. Menzingen: Kiefer, E., Velos und Pneu-Service, VII 10847. Merligen: Gafner, Hans, Spezialgeschäft für Handharmonikas, III 17177. Messen: Bider, A., dipl. Ing. und Geometer, VII 12708. — Zanger, Fritz, mechanische Wagnerei und Holzwaren, III 17230. Mettau: Bruder-Klausen-Kapellenfond, Pfarrei Mettau, VI 5279. — Gemeindeverwaltung, VII 6908. Montreux: Bloch, René, Iib 2418. Moudon: Caillachon, G., confiserie-pâtisserie, II 11767. Müllheim-Dorf: Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Müllheim-Wigoltingen, VIIIc 3235. Mümliswil: Huttmacher, Max, elektrische Anlagen, Vb 2346. Münchenbuchsee: Hess-von Müller, Hermann, Hofwyli, III 17233. Nestali: Weiler, Hans, Kaufmann, VIII 7577. Nenehätel: Hurli, Roger, dépôt des produits de beauté et parfumerie «Etoile de Rio et Meranda», I 9635. — Ulrich, Victor, boucher, IX 3685. Oberwil (Basel-Land): Ley-Portmann, Th., Konditor, V 17811. Olten: Gloor, Gotthold, Spengler und Installateur, Vb 2347. — Oltner Textil-A.G., Vb 2344. — Zeller, H., Vb 2342. Osterfingen: Stoll, Erwin, mechanische Küferi und Brenneri im Winkel, IIIa 2471. Peseux: Klein, Henri, atelier mécanique, IV 2742. Pully: Dousse, Louis-Rodolphe, représentant, II 11758. Rälts: Jann, Jac., «Jabu»-Teppichweberei, IX 10088. Rafz: Tobler-Vogt, Eduard, Verwalter, Schluchtenberg, VIII 34493. Rapperswil (St.Gallen): Winiger, Paul, Telefonbeamter, VIII 34504. Renens (Vaud): Tribolat, Paul, maraicher, II 11755. Rheineck: Lampert, O., Lebensmittel, IX 10069. Rheinfelden: Rohrer, Oskar, Bäckerei, Konditorei, V 17818. Riehen: Weissenberger, G., Sattler-, Tapezierer- und Möbelgeschäft, V 17805. Riggisberg: Hosteltter, Chr., Tuchhandlung und Schneiderei, III 17219. Rivaz: Simon, Jean, vigneron, Iib 2419. Roche (Vaud): Nicole-Debarge, Ch., pasteur, Iib 1719. Roschaeck: Koch, Rudolf W., IX 10082. Rüeggau: Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft, Iib 1520. St.Gallen: Brauchli, Hans, Textil- und Kurzwaren en gros, IX 10076. — Escher, Richard, Kaufmann, IX 10077. — Rudolf, Erwin, Baumeister, IX 10075. St-Imier: Robert-Tissot, Georges, Ibv 2504. Sachseln: Schälbin, Mario, Gärtneri, VII 10840. Salmis: Schmitt, E., Ablage, VIIIc 3234. Schaffhausen: Kantonale Arbeitslosenversicherungskasse, VIIIa 53. Sechoerswil (Thurgau): Fink, W. A., Vertrieber technischer Neuheiten, VIIIc 3233. Schönegg: Naef, Jos., Küferi und Weinhandlung, Wald, IX 10078. Slehen: Jenny, Joh., Abfall-Verwertung, Dünglerfabrik, Polierscheibenfabrik, VIII 34492. Siraach: Fabrikkrankenkasse der Firma Weberei Siraach, VIIIc 3230. Solothurn: Schweizerischer Textildetailisten-Verband, Sektion Solothurn, Va 2643. — Volkshochschule der Stadt Solothurn, Va 2652. Splez: Marti, Emma, Fräulein, III 17232. Sumiswald: Hirsbrunner-Wiedmer, Fritz, Landwirt, Neuhof, Iib 1517. Tengeri: Scettrini, Martino, agriculteur, XI 3713. Tramelan: Béguélin-Etienne, Humbert, fabrication d'horlogerie, IVa 4972. Trimbach: Lehmann-Müller, R., Vb 2348. Unzenstorf: Frey, Paul, Sekundarlehrer, Iib 1518. Uznaach: Braun-Müller, W., Glas, Porzellan und Haushaltungartikel, IX 10079. — Diener, Jakob, Kaufmann, Mariastent, VIII 34498. Vaux-sur-Morges: Moulin de Vaux, Zosso & Benz, II 11761. Vernier: Maye, Georges, fabrique de conserves, I 9615. Vevey: Boller, Adolphe, Iib 2416. — Groupement sioniste Vevey-Montreux, Iib 2002. Villeneuve (Vaud): Rosset, Brigitte, veuve, Iib 2420. Vilznan: Bischof, Xavier, Schuhwerkstätte «Rigi», VII 10844. Vordenwald: Nöthiger, F., Vb 2345. Walehwill: Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Walchwil, VIII 34497. Wetzfelden: Mohn, H., Fabrikation und Verkauf technischer Neuheiten, VIIIc 3236. Widnau: Köppel-Fehr, J., Hoch- und Tiefbau, IX 10086. Wieneach: Verkehrsverein Wieneach, IX 10068. Winterthur: Huber, H., diplomierter Techniker, VIIIb 3691. — Joder, A., Frau, VIIIb 3687. — Oberhänsli, Otto, VIIIb 3689. Wynigen: Soder, Emil, Mühle, Iib 1521. Zizers: Französischer Widder-Klub, Gruppe Graubünden, X 5130. Zofingen: «Diva»-Labor GmbH., Vb 2341. Zollikon: Maurer, Arnold, Landesprodukte en gros, VIII 17628. Zug: Kaeslin-Bachmann, Louis, Tapezierer, VII 10856. Zürich: Akademischer Eishockey-Klub Zürich (AECZ), VIII 21793. — Alemanni, César, Laboratorium, Fabrikation und Vertretung von kosmetischen Produkten, VIII 34519. — Ballo Società studentici ticinesi in Zurigo, VIII 25549. — Bau- und Siedlungsgenossenschaft Schwyzerschülbi, VIII 34507. — Berg- und Skiklub Rätia Zürich, VIII 34509. — Burkhardt, Victor, Carbonium, chemisch-technische Spezialfabrikate, VIII 34455. — Eupafric A.G., VIII 34514. — Gautier, Nadja, VIII 34518. — Hirschi, Fritz, Möbel und Aussteuern, VIII 34474. — Hotz, E. M., Frau, Strumpf- und Spezialgeschäft, VIII 34521. — Immobilien A.G. Am See, in Zürich, VIII 34488. — Kunze-Rennicke, Walter, VIII 34495. — Lenz, Karl, Gartenbau, VIII 34484. — Litmanowitsch, Menasche, Dr., VIII 34511. — Meier, Gottlieb E., Verlag, VIII 34482. — Mindlin, Roger, Dr. jur., a. o. Bezirksanwalt, VIII 34487. — Müller-Nyfenegger, Hans, VIII 34503. — Murri & Co., VIII 29682. — Neuweiler, Carl, Vertretungen, VIII 34501. — Pürner-Läuchli, Franz, Kaufmann, VIII 34499. — Römerschloss- und Dolder-Apotheke, Dr. Walter Lang, vormals J. Baers Erben, VIII 1950. — Rüttschi, Ernst (Anna Rüttschi Erben), Hausverwaltung, VIII 34523. — Scheller, Ernest, Kürschner, VIII 34505. — Schneuwly, Gretchen, Frau, Vertretungen, VIII 24306. — Schumacher, Paul, Dr. jur., Rechtsanwalt, VIII 34500. — Schuppisser, Hans, Vertreter, VIII 34494. — Schwarz, Emil, Neuheitenvertrieb, VIII 34510. — Schwendimann, A., Frau, Vertretungen, VIII 23750. — Scotoni, Anton Eric, Dr. oec. publ., VIII 34496. — Stelying & Parker Brady, Agenturen en Commisshandel, VIII 7999. — Thommen, Hellmuth W., Journalist, VIII 34489. — Truxa A.G., Nahrungsmittel, Genussmittel, Lebensmittel, VIII 34520. — Wasserfallen-Chappot, Valérie, M^{me}, VIII 34486. — Wittwer & Cie. «Bila»-Vertriebsgesellschaft, VIII 29633. — Zucker, Mathilde, Frau, VIII 34516.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

ERPAG

Erdölprodukte und Pneuhaus AG.

BASEL, Tel. 21888

Handel in

Benzin, Diesel- und Heizöle Schmieröle, Ersatz-Treibstoffe Paraffin, Bitumen, Auto-Pneus

Rohstoffe, Chemikalien, Nahrungsmittel

(nicht rationierte), auch schwer verkäufliche Posten,
kaufen wir gegen Kassa.

Wir beleihen Waren aller Art und nehmen solche in Kommission.
Wenn Sie etwas brauchen an Waren, fragen Sie bei uns an:

FINANZ- & HANDELS-AG., BASEL I

Falknerstrasse 26, Telefon 37400

Moulin agricole de Romont SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
le samedi 25 novembre 1944, à 14 heures, à l'Hôtel de la Tête Noire, à Romont.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès ce jour, aux bureaux du Moulin agricole.

L'admission aux assemblées se fera sur présentation des actions.

Cette assemblée sera suivie d'une
assemblée générale extraordinaire
avec l'ordre du jour suivant:

1. Augmentation du capital social.
2. Souscription et libération des nouvelles actions.
3. Modification des statuts.
4. Discussion sur les pouvoirs demandés par l'administration pour la transformation de l'installation et la construction de silos à blé, ainsi que sur les emprunts à contracter.

Le rapport du conseil relatif aux objets cités à l'ordre du jour est à la disposition des actionnaires aux bureaux du Moulin agricole. F 45

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Nunbaum-Privat-Schreibtische



Wohnlich elegant und doch sehr praktisch eingerichtet für Hängeregistratur und mit anderen neuzeitlichen Arbeits-erleichterungen. Alle Unterlagen sind in Griffnähe, also vom Sitz aus bequem zu erreichen. Verlangen Sie unser neues Katalogblatt H und Blätter für Organisation Nr. 26.

Telefon 271555

Dazu passend:
Sitzungstische, Dreh- u.
Büroauteuils, Bücher-
und Aktenschränke

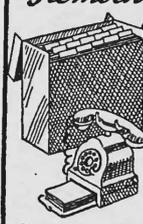


ÜBERSETZUNGEN

deutsch-französisch jeglicher Art: Texte, Kataloge, literarische oder wissenschaftliche Arbeiten usw. Kein „francés fédéral“, sondern sprachlich stilvolle Übersetzung.

Bureau de traduction Simone G. KIEK
Rue Martroy 2, LAUSANNE.

Sie möchten doch gerne Ordnung haben



in Ihren Briefen und Papieren? Dann machen Sie's wie die grossen Böros: Verwenden Sie die bewährte, praktische Hänge-Registratur!

VISOCLASette
für Privat, nur Fr. 20.-

TELNOTIZ
der neue Notizblock im Telefon, immer am Ort, nur Fr. 9.- (Preis zuzügl. Wust)

Dieses Inserat ausgeschnitten in Kuvert mit Ihrer Adresse als Drucksache bringt ausführliche Prospekte. Büro-Spezialhaus

Rüegg-Naegeli, Zürich

Bahnhofstrasse 22 Telefon 23 37 07

Zu verkaufen:

Grass-Torffeld

modernster Einrichtung, zirka 50 000 m²,
bester Qualität. Anfragen unter Chiffre
Z 8008 Q an **Publicitas Basel.** Q 308

Junge, initiative

kaufmännische Angestellte,

gewandt in allen Büroarbeiten, besonders Buchhaltung (verschied. Systeme, bilanzsicher), sucht passende Stelle per 1. Januar 1945. Rasche Aufassungsgabe, selbständige und gewissenhafte Arbeit. F 44

Offerten unter Chiffre P 41741 an **Publicitas Bern.**

Wer hat neue

IDEEN,

Lizenzen oder Patente zur Verwertung in einer nicht spancabhebenden Blechwarenfabrik?

Offerten unter Chiffre U 6082 T an **Publicitas Bern.**

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(ZGB. Art. 580 ff. und EG. §§ 224 ff.)

Ueber den Vermögensnachlass des am 26. Oktober 1944 in Solothurn verstorbenen

Eugen Leonhard Studer,
geboren 1883, Wilhelm Leonhards und der Elisabeth, geborene Adam, von Solothurn und Trimbach (Solothurn), Architekt, in Solothurn, wird, gestützt auf die Bewilligung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 11. November 1944, das öffentliche Inventar durchgeführt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert 26. Oktober 1944) unter Vorlage der bezüglichen Ausweise bis und mit 20. Dezember 1944 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge (Artikel 590 und 591 ZGB.). Sn 42

Solothurn, den 13. November 1944.
Der Amtsschreiber von Solothurn:
W. Isler, Notar.

Zu verkaufen: 541

komplette elektrische

Stenophon-Anlage

mit 8 Diktierwalzen, elektrischer Abschleifmaschine usw., betriebsbereit zu Fr. 680.

Anfragen an die **Gemeindeschreiberei Herzogenbuchsee.**

Wir sind Käufer von

Traubenkonzentrat 42/44° B6

algerischer Provenienz. Z 565

EUPAFRIC AG., Internationale Handelsgesellschaft, Dufourstrasse 4, **ZÜRICH.** Tel. 24 28 70.



Fairst-
handschuhe
für Industrie
und Gewerbe.



Sack-Fabrik Bern

Sofort günstig zu verkaufen einige

SCHREIBMASCHINEN

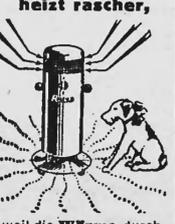
(Remington Noiseless u. Smith Premier Noiseless) in sehr gutem Zustande. Anfragen sind zu richten unter Chiffre Hab 542 an **Publicitas Bern.**

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridic.
Bellinzona: Dr. S. Zeli, Advokat und Notar. Tel. 6 68.
Chur: Treuband-u. Inkassobureau J. H. Juon & Cie.

Credita Küssnacht

Verlangen Sie vom
SHAB.
Probenummern der
«Volkswirtschaft»

-ROTAX- heizt rascher,



weil die Wärme durch elektrischen Ventilator auf dem Fußboden getrieben wird.

Albert Balzer, Basel
Elektrische Apparate
St.-Albanvorstadt 2
Telefon 26847

OTO COPIE & DRUCK

Als ältestes Haus dieser Branche in der Schweiz bedienen wir seit Jahren mit Erfolg Banken, Advokaten, führende Häuser des Handels und der Industrie usw. Auch Sie werden Vorteile aus diesem Verfahren ziehen.

Fotokopien kosten Fr. -.95 bis Fr. -.90, 50 Fotodrucke kosten Fr. 16.10 + Wust.

Hausmann

Bahnhofstr. 91 Tel. 33.763
Zürich